

REGLUGERÐ EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS (EB) nr. 1072/2009

2014/EES/36/26

frá 21. október 2009

um sameiginlegar reglur um aðgang að mörkuðum fyrir farmflutninga á vegum milli landa

(endurútgæfin) (*)

EVROPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS
HAGA,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 71. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndar Evrópubandalaganna ⁽¹⁾,

að höfðu samráði við svæðanefndina,

í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 251. gr. sáttmálans ⁽²⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Nokkrar efnislegar breytingar verða gerðar á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 881/92 frá 26. mars 1992 um aðgang að vöruflutningamarkaðinum á vegum innan Bandalagsins til eða frá yfirráðasvæði aðildarríkis eða um yfirráðasvæð eins eða fleiri aðildarríkja⁽³⁾, á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3118/93 frá 25. október 1993 um skilyrði fyrir því að farmflytjendur geti stundað flutningaþjónustu á vegum í aðildarríki þar sem þeir eru ekki búsettir⁽⁴⁾ og tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/94/EB frá 12. desember 2006 um setningu sameiginlegra reglna um tiltekna vöruflutninga á vegum⁽⁵⁾. Fyrir skýrleika sakir og til einföldunar skal endurútgæfa þessar reglugerðir og fella þær saman í eina reglugerð.
- 2) Setning sameiginlegrar stefnu í flutningamálum felur m.a. í sér að settar eru sameiginlegar reglur sem gilda um aðgang að markaði vöruflutninga á vegum milli landa á yfirráðasvæði Bandalagsins, auk þess sem sett eru skilyrði fyrir því að farmflytjendur, geti stundað flutninga á vegum í aðildarríki sem það hefur ekki aðsetur í. Setja

verður þessar reglur með þeim hætti að þær stuðli að því að starfsemi innri flutningamarkaða ins gangi snurðulaust fyrir sig.

- 3) Til að tryggja samræmdan ramma fyrir farmflutninga á vegum milli landa innan Bandalagsins skal þessi reglugerð gilda um alla flutninga milli landa á yfirráðasvæði Bandalagsins. Flutningar frá aðildarríkjum til þriðju landa falla enn að stórum hluta undir tvíhliða samninga á milli aðildarríkjana og þessara þriðju landa. Því skal þessi reglugerð ekki gilda um þann hluta ferðarinnar innan yfirráðasvæðis aðildarríkisins þar sem fermt er og affermt svo framarlega sem ekki hafi verið gengið frá nauðsynlegum samningum milli Bandalagsins og hlutaðeigandi þriðju landa. Hún skal þó gilda um yfirráðasvæði aðildarríkis sem farið er í gegnum
- 4) Setning sameiginlegrar stefnu í flutningamálum felur í sér að afnema verður allar takmarkanir á starfsemi flutningsaðila á grundvelli ríkisfangs eða staðfestu í öðru aðildarríki en því þar sem veita á þjónustuna.
- 5) Til að tryggja lipra og snurðulausa framkvæmd þessa ákvæðis er rétt að koma á bráðabirgðafyrirkomulagi í gestaflutningum þar til endanleg samræming markaðarins fyrir farmflutninga á vegum verður tekið upp
- 6) Sameiginlegur markaður í Evrópu, sem er komið á í áföngum, skal leiða til þess að takmarkanir á aðgangi að innanlandsmörkuðum í aðildarríkjunum verði afnumdar. Í þessu tilliti skal þó engu að síður hafa hliðsjón af skilvirkni eftirlits og þróun atvinnuskilyrða í greininni, samræmingu reglna er varða m.a. framfylgd og innheimtu notendagjalda á vegum og löggjöf er varðar félagslega þætti og öryggisþætti. Framkvæmdastjórnin skal hafa náð eftirlit með markaðsaðstæðum sem og áðurgreindri samræmingu og setja fram tillögu, ef við á, um frekari opnun innanlandsmarkaða fyrir flutninga á vegum, þ.m.t. gestaflutninga .
- 7) Tilteknar tegundir flutninga eru, samkvæmt tilskipun 2006/94/EB, undanþegnar leyfisveitingum Bandalagsins og öðrum leyfisveitingum fyrir flutninga. Viðhalda skal kerfi undanþagna frá Bandalagsleyfi og hvers konar öðrum leyfisveitingakerfum í tengslum við sumar tegundir flutninga vegna sérstaks eðlis þeirra innan ramma þess markaðsskipulags sem kveðið er á um í þessari reglugerð.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 300, 14.11.2009, bls. 72. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 88/2014 frá 16. maí 2014 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB C 204, 9.8.2008, bls. 31.

⁽²⁾ Álit Evrópuþingsins frá 21. maí 2008 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum ESB), sameiginleg afstaða ráðsins frá 9. janúar 2009 (Stjtið. ESB C 62 E, 17.3.2009, bls. 46), afstaða Evrópuþingsins frá 23. apríl 2009 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum ESB) og ákvörðun ráðsins frá 24. september 2009.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 95, 9.4.1992, bls. 1.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 279, 12.11.1993, bls. 1.

⁽⁵⁾ Stjtið. ESB L 374, 27.12.2006, bls. 5.

- 8) Vöruflutningar með ökutækjum þar sem hámarksþyngd með hleðslu má vera á bilinu 3,5 og 6 tonn skulu undanþegnir kröfum um Bandalagsleyfi samkvæmt tilskipun 2006/94/EB. Reglur Bandalagsins á sviði vöruflutninga á vegum gilda þó almennt um ökutæki þar sem hámarksþyngd með hleðslu er meiri en 3,5 tonn. Af þessum sökum skal laga ákvæði þessarar reglugerðar að almennu gildissviði reglna Bandalagsins um flutninga á vegum og skulu þau einungis undanþiggja ökutæki þar sem hámarksþyngd með hleðslu er allt að 3,5 tonn.
- 9) Vöruflutningar á vegum milli landa skulu háðir því að fyrir liggja Bandalagsleyfi. Farmflytjendur skulu hafa staðfest, rétt endurrit af Bandalagsleyfi um borð í ökutækjum sínum til þess auðvelda skilvirkt eftirlit af hálfu eftirlitsyfirvalda, einkum utan aðildarríkisins þar sem farmflytjandinn hefur staðfestu. Nauðsynlegt er í þessu skyni að mæla fyrir um ítarlegar forskriftir að því er varðar útlit og önnur einkenni Bandalagsleyfis og staðfesta endurrita.
- 10) Framkvæma skal vegaeftirlit án beinnar eða óbeinnar mismununar af ástæðum er varða ríkisfang flutningsaðil á vegum eða landið þar sem flutningsaðili á vegum hefur staðfestu eða skráningarland ökutækisins.
- 11) Ákvarða skal skilyrði um útgáfu og afturköllun Bandalagsleyfa og til hvaða flutningstegunda þau taka ásamt gildistíma þeirra og ítarlegum reglum um notkun þeirra.
- 12) Einnig skal setja fram ökumannsvottorð til þess að aðildarríkin geti fylgst með því hvort ökumenn frá þriðju löndum hafi löglega starfsráðningu eða séu á löglegan hátt í þjónustu farmflytjandans sem annast flutningan
- 13) Farmflytjendu, sem hafa þau Bandalagsleyfi sem kveðið er á um í þessari reglugerð, og farmflytjendu, sem hafa leyfi til að starfrækja tilteknar greinar flutningaþjónust milli landa, skulu hafa heimild til að starfrækja tímabundið flutningaþjónustu innan aðildarríkis í samræmi við þessa reglugerð án þess að hafa þar skráða skrifstofu eða aðra starfsstöð. Slíkir gestaflutningar skulu falla undir löggjöf Bandalagsins, s.s. reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 561/2006 frá 15. mars 2006 um samhfæing tiltekinna ákvæða félagsmálalöggjafarinnar er varða flutninga á vegum⁽⁶⁾ og gildandi landslög á tilgreindum sviðum í gístiaðildarríkinu.
- 14) Samþykkja skal ákvæði svo að unnt sé að grípa til aðgerða ef alvarleg röskun verður á viðkomandi flutningsmarkaði. Nauðsynlegt er að koma í þessu skyni á viðeigandi tilhögun ákvarðanatöku og söfnun þeirra tölfræðilegu gagna sem krafist er.
- 15) Gestaflutnin ar er þjónustustarfsemi farmflytjenda innan aðildarríkis þar sem þeir hafa ekki staðfestu og ekki skal leggja bann við slíkri starfsemi á meðan hún fer ekki fram með þeim hætti að til verði varanleg eða stöðug starfsemi í því aðildarríki, sbr. þó ákvæði sáttmálans um staðfesturétt. Til þess að framfylgja þessari kröfu skal skilgreina ítarlegar tíðni gestaflutninga og á hvaða tímabilum heimilt er að stunda þá. Áður fyrr var heimilt að starfrækja tímabundið slíka flutningaþjónust innanlands. Það hefur í reynd reynst erfitt að ganga úr skugga um hvaða þjónustustarfsemi er leyfð. Af þeim sökum er nauðsynlegt að setja skýrar reglur sem auðvelt er að framfylgja.
- 16) Þessi reglugerð er með fyrirvara um ákvæði er varða vöruflutninga á vegum sem eru á inn- eða útleið og eru leggur í samsettum flutningum eins og mælt er fyrir um í reglugerð ráðsins 92/106/EBE frá 7. desember 1992 um setningu sameiginlegra reglna fyrir tilteknar tegundir samsettra vöruflutninga milli aðildarríkja⁽⁷⁾. Ferðir á vegum innan gístiaðildarríkis, sem eru ekki hluti samsettra flutninga eins og mælt er fyrir um í tilskipun 92/106/EBE, falla undir skilgreiningu á gestaflutningu og skulu því falla undir kröfur þessarar reglugerðar.
- 17) Ákvæði tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 96/71/EB frá 16. desember 1996 um störf útsendra starfsmanna í tengslum við veitingu þjónustu⁽⁸⁾ gilda um flutningafyrirtæki sem stunda gestaflutning
- 18) Eftirlitsyfirvöld í gístiaðildarríki skulu, í því skyni að sinna skilvirku eftirliti með gestaflutningum, hafa í það minnsta aðgang að gögnum úr farmbréfum og skráningarbúnaði í samræmi við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3821/85 frá 20. desember 1985 um að taka upp skráningarbúnað í ökutækjum í flutningum á vegum⁽⁹⁾.
- 19) Aðildarríki skulu veita hvert öðru gagnkvæma aðstoð með það í huga að tryggja að þessari reglugerð verði beitt með tilhlýðilegum hætti.

⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 368, 17.12.1992, bls. 38.

⁽⁸⁾ Stjtið. EB L 18, 21.1.1997, bls. 1.

⁽⁹⁾ Stjtið. EB L 370, 31.12.1985, bls. 8.

⁽⁶⁾ Stjtið. ESB L 102, 11.4.2006, bls. 1.

- 20) Draga skal, svo sem kostur er, úr formsatriðum á sviði stjórnsýslu án þess þó að víkja frá eftirliti og viðurlægum sem tryggja rétta beitingu og skilvirka framkvæmd þessarar reglugerðar. Skýra skal og styrkja gildandi reglur um afturköllun Bandalagsleyfis í þessu skyni. Aðlaga skal núverandi reglur svo að unnt sé að leggja skilvirk viðurlæg við alvarlegum brotum sem eru framin í gístiaðildarríki. Viðurlæg skulu vera án mismununar og í réttu hlutfalli við alvarleika brota. Unnt skal vera að leggja fram kæru vegna viðurlaga sem hefur verið beitt.
- 21) Aðildarríki skulu færa öll alvarleg brot, sem farmflytjendu hafa framið og leitt hafa til viðurlaga, inn í rafrænar landsskrár sínar yfir flutningafyrirtæki á vegu
- 22) Til þess að auðvelda og styrkja upplýsingaskipti á milli landsyfirvalda skulu aðildarríkin skiptast á viðeigandi upplýsingum með milligöngu tengiliða í aðildarríkjunum sem er komið á fót samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1071/2009 frá 21. október 2009 um sameiginlegar reglur varðandi skilyrði sem uppfylla þarf til þess að mega starfa sem flutningsaðili á vegum ¹⁰⁾.
- 23) Nauðsynlegar ráðstafanir til framkvæmdar þessari reglugerð skulu samþykktar í samræmi við ákvörðun ráðsins 1999/468/EB frá 28. júní 1999 um reglur um meðferð framkvæmdarvalds sem framkvæmdastjórninni er falið ¹¹⁾.
- 24) Framkvæmdastjórnin skal einkum hafa heimild til að laga I., II. og III. viðauka við þessa reglugerð að tækni framförum. Þar eð þessar ráðstafanir eru almenns eðlis og þeim er ætlað að breyta veigalitlum þáttum þessarar reglugerðar skulu þær samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem kveðið er á um í 5. gr. a í ákvörðun 1999/468/EB.
- 25) Aðildarríkin skulu gera nauðsynlegar ráðstafanir til þess að hrinda þessari reglugerð í framkvæmd, einkum að því er varðar viðurlæg sem skulu vera skilvirk, í réttu hlutfalli við brotið og letjandi.
- 26) Þar eð aðildarríkin geta ekki fyllilega náð markmiði þessarar reglugerðar, sem er að koma á samræmdum ramma um farmflutninga á vegum milli landa alls staðar í Bandalaginu, og því verður betur náð á vettvangi Bandalagsins, vegna þess hve aðgerðirnar eru umfangsmiklar og hafa víðtæk áhrif, er Bandalaginu heimilt að samþykkja ráðstafanir í samræmi við dreifræðisregluna eins og kveðið er á um í 5. gr. sáttmálans. Í samræmi við meðalhöfsregluna, eins og hún er sett fram í þeirri grein, er ekki gengið lengra en nauðsyn krefur í þessari reglugerð til að ná þessu markmiði.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. KAFLI

ALMENN ÁKVÆÐI

1. gr.

Gildissvið

1. Þessi reglugerð gildir um vöruflutninga á vegum milli landa gegn gjaldi á yfirráðasvæði Bandalagsins
2. Ef um er að ræða flutninga frá aðildarríki til þriðja lands eða öfugt gildir reglugerðin á þeim hluta leiðarinnar sem farin er í gegnum yfirráðasvæði aðildarríkisins. Hún skal ekki gilda um þann hluta leiðarinnar á yfirráðasvæði aðildarríkisins þar sem ferming eða afferming fer fram svo framarlega sem ekki hafi verið gengið frá nauðsynlegum samningum milli Bandalagsins og hlutaðeigandi þriðja lands.
3. Þar til gengið hefur verið frá samningunum, sem um getur í 2. mgr., skal þessi reglugerð ekki hafa áhrif:
 - a) á ákvæði um flutninga frá aðildarríki til þriðja lands og öfugt sem falla undir tvíhliða samninga sem aðildarríkin hafa gert við þessi þriðju lönd,
 - b) á ákvæði um flutninga frá aðildarríki til þriðja lands og öfugt sem falla undir tvíhliða samninga sem aðildarríkin hafa gert með sér er heimila farmflytjendum að ferma og afferma í aðildarríki, annaðhvort samkvæmt tvíhliða leyfi eða fyrirkomulagi á afnámi hafta, þótt hann hafi ekki staðfestu í því aðildarríki.
4. Þessi reglugerð skal gilda um vöruflutninga á vegum innanlands sem starfræktir eru tímabundið á vegum farmflytjenda sem hafa ekki aðsetur í aðildarríkinu eins og kveðið er á um í III. kafla.
5. Ekki skal krafist Bandalagsleyfis vegna eftirfarandi tegunda flutninga og ferða án farms sem tengjast slíkum flutningum og skulu þær undanþegnar hvers konar flutningsleyfum
 - a) póstflutninga sem eiga sér stað innan ramma alþjónustu,
 - b) flutninga á ök tækjum sem hafa orðið fyrir tjóni eða bilað,
 - c) vöruflutninga með vélknúnum ökutækjum þar sem leyfileg þyngd, þ.m.t. eftirvagnar, fer ekki yfir 3,5 tonn
 - d) vöruflutninga með vélknúnum ökutækjum, að því tilskildu að eftirfarandi skilyrði séu uppfyllt:
 - i. vörunar, sem eru flutta, eru eign fyrirtækisins eða fyrirtækið verður að hafa selt, keypt, leigt út eða leigt vörunar, framleitt þær, unnið úr þeim, meðhöndlað eða gert við þær,

¹⁰⁾ Stjtið. ESB L 300, 14.11.2009, bls. 51.¹¹⁾ Stjtið. EB L 184, 17.7.1999, bls. 23.

- ii. tilgangur ferðarinnar er sá að flytja vörur til eða frá fyrirtæki eða flytja þær annaðhvort innan fyrirtækisins eða utan þess til eigin nota,
 - iii. starfsmenn, sem eru ráðnir til fyrirtækisins eða eru því til reiðu samkvæmt samningsskuldbindingu, aka vélknúnu ökutækjunum sem eru notuð við slíka flutninga
 - iv. ökutækin, sem flytja vörurnar, eru í eigu fyrirtækisins eða það hefur keypt þau með afborgunum eða tekið þau á leigu, að því tilskildu að skilyrði tilskipunar Evrópuráðsins og þingsins 2006/1/EB frá 18. janúar 2006 um notkun ökutækja sem leigð eru án ökumanna til vöruflutninga á vegum (1)⁽¹²⁾ hafi verið uppfyllt í síðarnefnda tilvikinu og
 - v. flutningurinn er einungis viðbótarstarfsemi við heildarstarfsemi fyrirtækisins,
- e) flutninga á lyfjum, læknisfræðilegum búnaði og tækjum og öðrum vörum sem eru nauðsynlegar til neyðaraðstoðar, einkum vegna náttúruhamfara.

Ákvæði iv. liðar í d-lið fyrstu undirgreinar gildir ekki um notkun varabifreiðar þegar ökutækið, sem er venjulega notað, er bilað tímabundið.

6. Ákvæði 5. mgr. skal ekki hafa áhrif á skilyrðin sem aðildarríkin setja ríkisborgurum sínum í tengslum við heimild þeirra til að stunda þá starfsemi sem um getur í þeirri málsgrein.

2. gr.

Skilgreiningar

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- 1. „ökutæki“: vélknúð ökutæki, skráð í aðildarríki, eða samtengd ökutæki þar sem a.m.k. vélknúna ökutækið er skráð í aðildarríki og eingöngu notað til vöruflutninga
- 2. „flutningar milli landa“:
 - a) ferð með farm þar sem brottfararstaður og komustaður eru hvor í sínu aðildarríkinu, hvort sem farið er í gegnum eitt eða fleiri aðildarríki eða þriðju lönd
 - b) ferð með farm frá aðildarríki til þriðja lands eða öfugt, hvort sem farið er í gegnum eitt eða fleiri aðildarríki eða þriðju lönd,
 - c) ferð með farm milli þriðju landa þar sem farið er í gegnum yfirráðsvæði eins eða fleiri aðildarríkja e

d) ferð án farms í tengslum við þann flutning sem um getur í a-, b- og c-lið,

- 3. „gístiaðildarríki“: aðildarríki þar sem farmflytjandinn starfar sem er annað aðildarríki en það þar sem farmflytjandinn hefur staðfestu,
- 4. „farmflytjand sem hefur ekki aðsetur í aðildarríki“: farmflytjandi sem starfar í gístiaðildarríki
- 5. „ökumaður“: hver sá sem ekur ökutækinu jafnvel þótt það sé aðeins í stutta stund eða sá sem ferðast með ökutækinu til þess að aka því ef þörf krefur,
- 6. „gestaflutnin ar“: flutningar innanlands gegn gjaldi sem eru starfræktir tímabundið í gístiaðildarríki í samræmi við þessa reglugerð,
- 7. „alvarlegt brot á löggjöf Bandalagsins um flutninga á vegum“: brot sem kann að leiða til þess að góður orðstír tapist í samræmi við 1. og 2. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 1071/2009 og/eða tímabundinnar eða varanlegrar afturköllunar á Bandalagsleyfi

II. KAFLI

FLUTNINGAR MILLI LANDA

3. gr.

Meginregla

Flutningar milli landa eru háðir Bandalagsleyfi og, ef ökumaður er ríkisborgari í þriðja landi, ökumannsvottorði.

4. gr.

Bandalagsleyfi

- 1. Aðildarríki gefur út Bandalagsleyfi í samræmi við þessa reglugerð til handa farmflytjanda sem flytur vörur á vegum gegn gjaldi og:
 - a) hefur staðfestu í aðildarríki í samræmi við löggjöf Bandalagsins og landslög í því aðildarríki og
 - b) hefur rétt í staðfestuaðildarríkinu til að stunda vöruflutning á vegum milli landa, í samræmi við löggjöf Bandalagsins og landslög aðildarríkisins um aðgang að starfsgrein farmflytjenda á vegum
- 2. Lögbær yfirvöld í staðfestuaðildarríkinu skulu gefa út Bandalagsleyfið til 10 ára í senn og skal það vera endurnýjanlegt.

Bandalagsleyfi og staðfest endurrit þeirra, sem gefin eru út fyrir þann dag sem beiting þessarar reglugerðar hefst, skulu halda gildi sínu þar til gildistími þeirra rennur út.

⁽¹²⁾ Stjtið. ESB L 33, 4.2.2006, bls. 82.

Framkvæmdastjórnin skal laga gildistíma Bandalagsleyfisins að tækni framförum, einkum rafrænum landsskrám yfir flutningafyrirtæki á vegum eins og kveðið er á um í 16. gr. reglugerðar (EB) nr. 1071/2009. Samþykkja skal þessar ráðstafanir, sem er ætlað að breyta veigalitlum þáttum þessarar reglugerðar, í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem um getur í 2. mgr. 15. gr.

3. Lögbær yfirvöld staðfestuaðildarríkisins skulu afhenda leyfishafa frumrit Bandalagsleyfisins, sem farmflytjandinn skal hafa í vörslu sinni, og jafnmörg staðfest, rétt endurrit og ökutækin eru mörg og leyfishafi hefur til umráða, hvort sem hann er fullgildur eigandi eða ræður yfir þeim með öðrum hætti, einkum með kaupsamningi, leigusamningi eða kaupleigusamningi.

4. Bandalagsleyfi og staðfest, rétt endurrit skulu vera í samræmi við fyrirmyndina sem er sett fram í II. viðauka þar sem einnig er mælt fyrir um skilyrðin fyrir notkun þess. Í þeim skulu koma fram minnst tveir af þeim öryggisþáttum sem taldir eru upp í I. viðauka.

Framkvæmdastjórnin skal laga I. og II. viðauka að tækni framförum. Samþykkja skal þessar ráðstafanir, sem er ætlað að breyta veigalitlum þáttum þessarar reglugerðar, í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun, sem um getur í 2. mgr. 15. gr.

5. Bandalagsleyfið og staðfestu, réttu endurritin skulu bera innsigli yfirvaldsins sem gaf þau út ásamt undirskrift og raðnúmeri. Skrá skal raðnúmer Bandalagsleyfisins og staðfestra, réttra endurrita í rafræna landsskrá yfir flutningafyrirtæki á vegum sem hluta af þeim gögnum sem varða farmflytjandann

6. Bandalagsleyfið er gefið út á nafn viðkomandi farmflytjanda og er ekki framseljanlegt. Staðfest, rétt endurrit Bandalagsleyfis skal geymt í öllum ökutækjum farmflytjandans og ber að framvísa því ef viðurkenndur eftirlitsmaður krefst þess.

Þegar um er að ræða samtengd ökutæki skal staðfest, rétt endurrit fylgja vélknúna ökutækinu. Það gildir fyrir samtengd ökutæki jafnvel þótt eftirvagninn eða festivagninn sé hvorki skráður á nafn leyfishafa né hann hafi akstursleyfi fyrir honum eða vagninn skráður eða með akstursleyfi í öðru aðildarríki

5. gr.

Ökumannsvottorð

1. Aðildarríki skal gefa út ökumannsvottorð í samræmi við þessa reglugerð fyrir hvern þann farmflytjanda sem

a) er handhafi Bandalagsleyfis

b) hefur, í því aðildarríki, annaðhvort ráðið til sín á löglegan hátt ökumann sem er hvorki ríkisborgari í aðildarríki né hefur þar fasta búsetu í skilningi tilskipunar ráðsins 2003/109/EB frá 25. nóvember 2003 um ríkisborgara þriðju

landa sem hafa stöðu einstaklinga með fasta búsetu⁽¹³⁾ eða notar á löglegan hátt ökumann sem er hvorki ríkisborgari í aðildarríki né hefur þar fasta búsetu í skilningi þeirrar tilskipunar og er í þjónustu farmflytjanda í samræmi við þá ráðningarskilmála og starfsmenntun sem mælt er fyrir um í því aðildarríki:

i. í lögum eða stjórnsýsluákvæðum og, ef við á,

ii. í kjarasamningum í samræmi við gildandi reglur í því aðildarríki.

2. Lögbær yfirvöld í staðfestuaðildarríki farmflytjandan skulu gefa út ökumannsvottorð, að beiðni handhafa Bandalagsleyfisins, fyrir hvern þann ökumann, sem er hvorki ríkisborgari í aðildarríki né hefur þar fasta búsetu í skilningi tilskipunar 2003/109/EB, sem hann ræður á löglegan hátt eða fyrir hvern þann ökumann, sem er hvorki ríkisborgari í aðildarríki né hefur þar fasta búsetu í skilningi þeirrar tilskipunar og er í þjónustu þess. Hvert ökumannsvottorð skal staðfesta að ökumaðurinn, sem er nafngreindur þar, sé ráðinn í samræmi við skilyrðin sem mælt er fyrir um í 1. gr.

3. Ökumannsvottorð skal vera í samræmi við fyrirmyndina sem er sett fram í III. viðauka. Í því skulu koma fram a.m.k. tveir af öryggisþáttunum sem taldir eru upp í I. viðauka.

4. Framkvæmdastjórnin skal laga III. viðauka að tækni framförum. Samþykkja skal þessar ráðstafanir, sem er ætlað að breyta veigalitlum þáttum þessarar reglugerðar, í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun, sem um getur í 2. mgr. 15. gr.

5. Ökumannsvottorðið skal bera innsigli yfirvaldsins sem gaf þau út ásamt undirskrift og raðnúmeri. Heimilt er að skrá raðnúmer ökumannsvottorðsins í rafræna landsskrá yfir flutningafyrirtæki á vegum sem hluta af upplýsingum um farmflytjandann sem afhendir tilnefndum ökumanni ökumannsvottorðið.

6. Ökumannsvottorð skal tilheyra farmflytjandanum sem afhendir það ökumanninum sem er tilgreindur í leyfinu þegar sá ökumaður eður ökutæki samkvæmt Bandalagsleyfi sem er gefið út fyrir þann farmflytjanda. Geyma skal staðfest, rétt endurrit af ökumannsvottorði, sem lögbær yfirvöld í staðfestuaðildarríki farmflytjandans gefur út, á athafnasvæði farmflytjandans. Framvísa skal ökumannsvottorðinu að beiðni viðurkennds eftirlitsmanns.

7. Gefa skal út ökumannsvottorð með gildistíma sem aðildarríkið, sem gefur það út, ákveður en hann skal aldrei vera lengri en fimm ár. Ökumannsvottorð sem gefin eru út fyrir þann dag sem beiting þessarar reglugerðar hefst skulu halda gildi sínu þar til gildistími þeirra rennur út.

⁽¹³⁾ Stjtið. ESB L 16, 23.1.2004, bls. 44.

Ökumannsvottorð skal haldast í gildi svo framarlega sem skilyrði fyrir útgáfu þess eru uppfyllt. Aðildarríki skulu gera allar viðeigandi ráðstafanir til að tryggja að farmflytjandinn skili vottorðinu þegar í stað til yfirvaldanna sem gáfu það út ef þessi skilyrði eru ekki lengur uppfyllt.

6. gr.

Sannprófun á skilyrðum

1. Þegar umsókn um Bandalagsleyfi eða endurnýjun Bandalagsleyfis er lögð fram í samræmi við 2. mgr. 4. gr. skulu lögbær yfirvöld staðfestuaðildarríkisins sannreyna hvort farmflytjandinn uppfylli eða haldi áfram að uppfylla skilyrðin sem mælt er fyrir um í 1. mgr. 4. gr.

2. Lögbær yfirvöld staðfestuaðildarríkisins skulu sannprófa reglulega, með árlegum athugunum sem ná yfir a.m.k. 20% af gildum ökumannsvottorðum sem hafa verið gefin út í því aðildarríki, hvort skilyrðin, sem um getur í 1. mgr. 5. gr. og gilda um útgáfu ökumannsvottorðs, séu enn uppfyllt.

7. gr.

Útgáfu Bandalagsleyfis og ökumannsvottorðs hafnað og afturköllun Bandalagsleyfis og ökumannsvottorðs

1. Ef skilyrðin, sem mælt er fyrir um í 1. mgr. 4. gr., eða þau skilyrði sem um getur í 1. mgr. 5. gr. eru ekki uppfyllt skulu lögbær yfirvöld staðfestuaðildarríkisins hafna umsókn um útgáfu eða endurnýjun Bandalagsleyfis eða ökumannsvottorðs með rökstuddri ákvörðun.

2. Lögbær yfirvöld skulu afturkalla Bandalagsleyfi eða ökumannsvottorð ef leyfishafi:

- uppfyllir ekki lengur skilyrðin sem mælt er fyrir um í 1. mgr. 4. gr. eða um getur í 1. mgr. 5. gr. eða
- hefur gefið rangar upplýsingar vegna umsóknar um Bandalagsleyfi eða ökumannsvottorð

III. KAFLI

GESTAFLUTNINGAR

8. gr.

Meginregla

1. Farmflytjanda, sem stundar flutninga á vegum gegn gjaldi og hefur Bandalagsleyfi og á sínum snærum ökumann með ökumannsvottorð, svo framarlega sem hann er ríkisborgari þriðja lands, er heimilt að stunda gestaflutninga með þeim skilyrðum sem mælt er fyrir um í þessum kafla

2. Þegar vörur sem eru í millilandaflutningum á innleið hafa verið afhentar skal farmflytjendu, sem um getur í 1. mgr., heimilt að nota sama ökutæki eða, ef um er að ræða samtengd ökutæki, vélknúid ökutæki þess sama ökutækis til allt að þriggja gestaflutninga í kjölfar millilandaflutninga frá öðru aðildarríki

eða frá þriðja landi til gístiaðildarríkisins. Síðasta afferming í gestaflutningum fyrir brottför úr gístiaðildarríkinu skal fara fram innan sjö daga frá síðustu affermingu í gístiaðildarríkinu í millilandaflutningum á innleið

Farmflytjendum er heimilt, innan þeirra tímamarka sem um getur í fyrstu undirgrein, að stunda einhverja eða alla þá gestaflutninga sem eru heimilaðir samkvæmt þeirri undirgrein í hvaða aðildarríki sem er, með því skilyrði að þeir séu takmarkaðir við einn gestaflutning í hverju aðildarríki sem skal eiga sér stað innan þriggja daga frá komu inn á yfirráðasvæði þess aðildarríkis án farms.

3. Innlend farmflutningaþjón sta á vegum sem farmflytjandi, sem hefur ekki aðsetur í aðildarríkinu, stundar í gístiaðildarríkinu telst því aðeins uppfylla skilyrði þessarar reglugerðar að hann geti lagt fram óbyggjandi sannanir fyrir því að um hafi verið að ræða millilandaflutning á innleið og fyrir því að um samfelldan flutning sé að ræða

Í þeim sönnunargögnum sem um getur í fyrstu undirgrein skulu koma fram eftirfarandi upplýsingar varðandi hvern flutning

- nafn, heimilisfang og undirskrift sendanda,
- nafn, heimilisfang og undirskrift farmflytjandans
- nafn og heimilisfang viðtakanda, undirskrift hans og afhendingardagur þegar vörur hafa verið afhentar,
- hvar og hvenær tekið var við vörumum og hvar stendur til að afhenda þær,
- sú lýsing sem er almennt notuð til að lýsa eðli varanna og þökkunaraðferð og, ef um er að ræða hættulegan varning, almennt viðurkennd lýsing, ásamt fjölda pakkninga og sérstökum merkjum og númerum,
- brúttóþyngd varanna eða magn þeirra, tilgreint með öðrum hætti,
- númeraplata vélknúinna ökutækja og eftirvagna.

4. Ekki skal krefjast annarra gagna til að sanna að skilyrðin, sem mælt er fyrir um í þessari grein, hafi verið uppfyllt

5. Farmflytjanda, sem hefur í staðfestuaðildarríki sínu heimild, í samræmi við löggjöf þess aðildarríkis, til að stunda þá flutninga á vegum gegn gjaldi sem eru tilgreindir í a-, b- og c-lið 5. mgr. 1. gr., skal vera frjálst að stunda, eftir því sem við á, sams konar gestaflutninga eða gestaflutninga með ökutækjum í sama flokki með þeim skilyrðum sem eru ákveðin í þessum kafla

6. Heimild til gestaflutninga af þeirri tegund flutninga sem um getur í d- og e-lið 5. mgr. 1. gr. eru án allra takmarkana.

9. gr.

Reglur um starfrækslu gestaflutninga

1. Með fyrirvara um löggjöf Bandalagsins skal starfræksla gestaflutninga háð gildandi lögum og stjórnsýslufyrirmælum í gistiríkinu hvað varðar eftirfarandi atriði:

- a) skilyrði sem gilda um flutnings amninginn,
- b) þyngd og mál ökutækja,
- c) kröfur varðandi flutninga á vörum í tilteknum flokkum einkum á hættulegum vörum, matvælum sem eru viðkvæm fyrir skemmdum og dýrum á fæti,
- d) aksturs- og hvíldartíma,
- e) virðisaukaskatt (VSK) á flutningaþjónustu

Ef við á, geta þyngd og mál, sem um getur í b-lið fyrstu undirgreinar, farið yfir þau mörk sem gilda í staðfestuáðildarríki farmflytjandans en mega ekki undir neinum kringumstæðum fara yfir þau mörk sem gístiaðildarríkið setur vegna umferðar innanlands eða tæknilegra eiginleika sem getið er í þeim sönnunargögnum sem um getur í 1. mgr. 6. gr. í tilskipun ráðsins 96/53/EB frá 25. júlí 1996 um að ákveða leyfileg hámarks mál vegna umferðar innan aðildarríkja og milli landa og leyfil ga hámarksþyngd vegna umferðar milli landa fyrir tiltekin ökutæki sem eru í notkun í Bandalaginu⁽¹⁴⁾.

2. Beita skal lögum og stjórnsýslufyrirmælum, sem um getur í 1. mgr., gagnvart farmflytjendum sem hafa ekki aðsetur í aðildarríkinu með sömu skilyrðum og gilda um farmflytjendur sem hafa staðfestu í gístiaðildarríkinu, svo að hægt sé að koma í veg fyrir hvers konar mismunun á grundvelli ríkisfangs eða staðfestustaðar.

10. gr.

Verndarráðstafanameðferð

1. Ef alvarleg röskun verður á innlenda flutningsmarkaðinu á tilteknu landsvæði vegna gestaflutninga, eða ástandið þar versnar vegna þeirra, getur aðildarríki vísað málinu til framkvæmdastjórnarinnar svo að samþykkja megi verndarráðstafanir og skal það láta framkvæmdastjórninni í té nauðsynlegar upplýsingar og tilkynna henni um ráðstafanir sem það hyggst grípa til vegna farmflytjenda sem hafa aðsetur í landinu.

2. Að því er varðar 1. mgr.:

„alvarleg röskun á innlenda flutningsmarkaðinum á tilteknu landsvæði“: vandi sem kemur upp á markaðinum og einskorðast við hann og felst í of miklu og, að því er virðist, viðvarandi framboði umfram eftirspurn sem ógnar fjárhagslegum stöðugleika og lífslíkum margra farmflytjenda, „landsvæði“: svæði sem nær yfir allt yfirráðasvæði aðildarríkis eða hluta af því eða yfir allt yfirráðasvæði annarra aðildarríkja eða hluta þess.

⁽¹⁴⁾ Stjótið. EB L 235, 17.9.1996, bls. 59.

3. Framkvæmdastjórnin skal kanna ástandið, einkum á grundvelli tiltekinna upplýsinga og skera úr um, innan eins mánaðar frá því að beiðni hlutaðeigandi aðildarríkis berst og að höfðu samráði við nefndina sem um í getur í 1. mgr. 15. gr., hvort verndarráðstafanir séu nauðsynlegar og samþykkja þær ef svo reynist vera.

Í slíkum ráðstöfunum getur falist að viðkomandi svæði sé tímabundið undanþegið gildissviði þessarar reglugerðar.

Ráðstafanir, sem eru samþykktar í samræmi við þessa grein, skulu gilda í allt að sex mánuði en framlengja má gildistíma þeirra einu sinni um jafn langan tíma.

Framkvæmdastjórnin skal án tafar tilkynna aðildarríkjunum og ráðinu um allar ákvarðanir sem teknar eru samkvæmt þessari málsgrein.

4. Ef framkvæmdastjórnin ákveður að samþykkja verndarráðstafanir er varða eitt eða fleiri aðildarríki ber lögbærum yfi völdum hlutaðeigandi ríkja að gera sambærilegar ráðstafanir vegna farmflytjenda sem hafa aðsetur í því aðildarríki og tilkynna framkvæmdastjórninni um það. Þessum ráðstöfunum skal beitt eigi síðar en frá og með þeim degi er framkvæmdastjórnin samþykkir verndarráðstafanirnar.

5. Hvert aðildarríki getur vísað ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar skv. 3. mgr. til ráðsins innan 30 daga frá því að tilkynnt var um hana. Ráðið getur tekið aðra ákvörðun með auknum meirihluta innan 30 daga frá því að aðildarríki leggur málið fyrir það eða, ef fleiri en eitt aðildarríki leggja málið fyrir það, innan 30 daga frá því að málið var fyrst lagt fyrir það.

Tímamörkin, sem mælt er fyrir um í þriðju undirgrein 3. mgr., skulu gilda um ákvörðun ráðsins. Lögbærum yfirvöldum hlutaðeigandi aðildarríkja ber að gera sams konar ráðstafanir gagnvart farmflytjendum sem þar hafa aðsetur og tilkynna framkvæmdastjórninni um þær. Taki ráðið ekki ákvörðun innan þess tíma sem um getur í fyrstu undirgrein telst ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar endanleg.

6. Ef framkvæmdastjórnin telur nauðsynlegt að framlengja gildistíma ráðstafananna sem um getur í 3. mgr. gerir hún tillögu um það til ráðsins sem tekur ákvörðun með auknum meirihluta.

IV. KAFLI

GAGNKVÆM AÐSTOÐ OG VIÐURLÖG

11. gr.

Gagnkvæm aðstoð

Aðildarríkin skulu veita hvert öðru gagnkvæma aðstoð við að tryggja beitingu þessarar reglugerðar og eftirlit með henni. Tengiliðir í aðildarríkjunum skulu annast þessi upplýsingaskipti og er þeim komið á fót skv. 18. gr. reglugerðar (EB) nr. 1071/2009.

*12. gr.***Viðurlög við brotum í staðfestuaðildarríki**

1. Ef um alvarlegt brot á löggjöf Bandalagsins um flutning á vegum er að ræða, sem framin eru eða sýnt er fram á að hafi verið framin í einhverju aðildarríki, skulu lögbær yfirvöld í aðildarríkinu, þar sem hinn brotlegi farmflytjandi hefur staðfestu, grípa til viðeigandi aðgerða, sem geta falið í sér viðvörun ef kveðið er á um það í landslögum, til að fylgja málinu eftir, sem kann m.a. að leiða til beitingar eftirfarandi stjórnsýsluviðurlaga:

- a) tímabundinnar eða varanlegrar afturköllunar á sumum eða öllum staðfestum, réttum endurritum af Bandalagsleyfinu
- b) tímabundinnar eða varanlegrar afturköllunar á Bandalagsleyfinu

Slík viðurlög skulu ákveðin eftir að endanleg ákvörðun hefur verið tekin í málinu og í samræmi við það hversu alvarlegt brot handhafa Bandalagsleyfis telst og hve mörg staðfest, rétt endurrit hann hefur undir höndum vegna millilandaflutninganna sem hann stundar.

2. Sé um alvarleg brot eða endurtekin minniháttar brot að ræða varðandi hvers konar misnotkun á öikumannsvottorði skulu lögbær yfirvöld í staðfestuaðildarríki farmflytjandans, sem gerist brotlegur, láta hann sæta hæfilegum viðurlögum, með því t.d.:

- a) að fresta tímabundið útgáfu öikumannsvottorðs,
- b) að afturkalla öikumannsvottorð,
- c) að setja viðbótarskilyrði fyrir útgáfu öikumannsvottorða til að koma í veg fyrir misnotkun,
- d) að afturkalla, tímabundið eða varanlega, sum eða öll staðfest, rétt endurrit af Bandalagsleyfinu
- e) að afturkalla Bandalagsleyfi tí abundið eða varanlega.

Þessi viðurlög skulu ákvörðuð þegar endanleg ákvörðun í málinu liggur fyrir og skal hafa hliðsjón af því hve alvarlegt brot handhafa Bandalagsleyfisins e.

3. Lögbær yfirvöld í staðfestuaðildarríkinu skulu tilkynna lögbærum yfirvöldum í aðildarríkinu þar sem sýnt er fram á að brot hafi verið framið eins fljótt og unnt er og eigi síðar en sex vikum frá endanlegri ákvörðun í málinu hvaða viðurlögum, ef einhverjum, hefur verið beitt af þeim sem um getur í 1. og 2. mgr.

Ef slíkum viðurlögum er ekki beitt skulu lögbær yfirvöld í staðfestuaðildarríkinu tilgreina ástæður þess.

4. Lögbær yfirvöld skulu tryggja að viðurlög sem beitt er gagnvart viðkomandi farmflytjanda séu, heilt yfi, í réttu hlutfalli við brotið eða brotin sem viðurlög liggja við, að teknu tilliti til viðurlaga við sama broti sem beitt er í aðildarríkinu þar sem sýnt hefur verið fram á að brot hafi verið framið.

5. Lögbær yfirvöld í staðfestuaðildarríki farmflytjandan geta einnig, samkvæmt landslögum, dregið hlutaðeigandi farmflytjanda fyrir þar til bæran innlendan dómstól. Þau skulu tilkynna lögbærum yfirvöldum í gístiaðildarríkinu um ákvarðanir þess efnis.

6. Aðildarríki skulu tryggja rétt farmflytjenda til að áfrýja ákvörðun um stjórnsýsluviðurlög sem er beitt samkvæmt þessari grein.

*13. gr.***Viðurlög við brotum í gístiaðildarríki**

1. Ef lögbær yfirvöld í aðildarríki hafa vitneskju um alvarlegt brot á þessari reglugerð eða löggjöf Bandalagsins um flutninga á vegum sem rekja má til farmflytjanda sem hefur ekki aðsetur í aðildarríkinu skal aðildarríkið á yfirráðasvæðinu þar sem sýnt hefur verið fram á að brot hafi verið framið senda lögbærum yfirvöldum í aðildarríkinu þar sem farmflytjandinn hefur staðfestu, eins fljótt og unnt er og eigi síðar en sex vikum frá endanlegri ákvörðun, eftirfarandi upplýsingar:

- a) lýsingu á brotinu og hvaða dag og hvenær dags það var framið,
- b) flokk, tegund og alvarleika brot ins og
- c) viðurlög sem beitt var og komu til framkvæmda.

Lögbær yfirvöld í gístiaðildarríkinu geta farið fram á að lögbær yfirvöld í staðfestuaðildarríkinu beiti stjórnsýsluviðurlögum í samræmi við 22. gr.

2. Með fyrirvara um saksókn geta lögbær yfirvöld í gístiaðildarríki beitt viðurlögum gagnvart farmflytjanda sem hefur ekki aðsetur í því ríki og hefur gerst brotlegur við þessa reglugerð eða lög Bandalagsins eða landslög um flutninga á vegum á yfirráðasvæði þess meðan á gestaflutningum stóð. Viðurlögin geta m.a. verið áminning eða, ef um alvarleg brot er að ræða, tímabundið bann við gestaflutningum á yfirráðasvæði gístiaðildarríkisins þar sem brotið var framið.

3. Aðildarríki skulu tryggja rétt farmflytjenda til að áfrýja ákvörðun um stjórnsýsluviðurlög sem er beitt samkvæmt þessari grein.

14. gr.

Skráning í rafrænar landsskrár

Aðildarríki skulu sjá til þess að alvarleg brot á löggjöf Bandalagsins um flutninga á vegum, sem rekja má til farmflytjenda með staðfestu á yfirráðasvæði þeirra, sem leitt hafa til beitingar viðurlaga einhvers aðildarríkis, ásamt tímabundinni eða varanlegri afturköllun Bandalagsleyfis eða staðfests, réttis endurrits, séu skráð í rafrænar landsskrár yfir flutningafyrirtæki á vegum. Færslur í skrána, sem varða tímabundna eða varanlega afturköllun Bandalagsleyfis, skulu varðveittar í gagnagrunninum í tvö ár hið minnsta eftir að tímabil afturköllunar rennur út, ef um er að ræða tímabundna afturköllun, eða frá dagsetningu afturköllunar ef um er að ræða varanlega afturköllun.

V. KAFLI

FRAMKVÆMD

15. gr.

Nefndarmeðferð

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar nefndarinnar sem komið er á fót með 1. mgr. 18. gr. reglugerðar (EBE) nr. 3821/85.

2. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar skulu ákvæði 1.-4. mgr. 5. gr. a og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB gilda, með hliðsjón af ákvæðum 8. gr. hennar.

16. gr.

Viðurlög

Aðildarríkin skulu setja reglur um viðurlög við brotum gegn ákvæðum þessarar reglugerðar og gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að þeim sé beitt. Viðurlögin skulu vera skilvirk, í réttu hlutfalli við brotið og hafa letjandi áhrif. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni þessi ákvæði eigi síðar en 4. desember 2011 og skulu tilkynna henni, án tafar, um hvers konar breytingar sem síðar verða á þeim.

Þau skulu sjá til þess að öllum slíkum ráðstöfunum sé beitt án mismununar á grundvelli ríkisfangs eða staðfestustaðar farmflytjandans

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Strassborg 21. október 2009.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

forseti

J. BUZEK

17. gr.

Skýrslugjöf

1. Aðildarríkin skulu á tveggja ára fresti tilkynna framkvæmdastjórninni hve margir farmflytjendur höfðu Bandalagsleyfi 31. desember á næstliðnu ári og hversu mörg staðfest, rétt endurrit, jafnmörg ökutækjunum, voru þá í umferð.

2. Aðildarríkin skulu einnig tilkynna framkvæmdastjórninni um það hve mörg ökumannsvottorð voru gefin út á næstliðnu almanaksári og hve mörg ökumannsvottorð voru í umferð 31. desember sama ár.

3. Framkvæmdastjórnin skal taka saman skýrslu um stöðuna á markaði fyrir flutninga á vegum fyrir árslok 2013. Í skýrslunni skal koma fram greining á stöðu markaðarins, þ.m.t. mat á skilvirkni eftirlits og þróun atvinnuskilyrða í greininni, ásamt mati á því hvort samræming reglna er varða t.a.m. framfylgd og innheimtu notendagjalda á vegum og löggjafar er varðar félagslega þætti og öryggisþætti hafi þróast með þeim hætti að unnt sé að líta til frekari opunar markaða innanlands fyrir flutninga á vegum

VI. KAFLI

LOKAÁKVÆÐI

18. gr.

Niðurfelling

Reglugerðir (EBE) nr. 881/92, (EBE) nr. 3118/93 og tilskipun (EB) 2006/94 eru hér með felldar úr gildi.

Líta ber á tilvísanir í niðurfelldu reglugerðirnar og tilskipunina sem tilvísanir í þessa reglugerð og skulu þær lesnar með hliðsjón af samsvörunartölflunni í I . viðauka.

19. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún kemur til framkvæmda 4. desember 2011, að undanskildum 8. og 9. gr., sem koma til framkvæmda 14. maí 2010.

Fyrir hönd ráðsins,

forseti

C. MALMSTRÖM

*I. VIÐAUKI***Öryggisþættir Bandalagsleyfis og ökumannsvottorðs**

Bandalagsleyfið og ökumannsvottorðið verða að hafa a.m.k. tvo af eftirfarandi öryggisþáttum

- almynd,
- sérstakar trefjar í pappírnum sem eru sýnilegar í útfjólubláu ljósi,
- minnst eina örprentaða línu (prentun aðeins sýnileg með stækkunargleri og ekki endurgerð með ljósritunarlum),
- áþreifanleg rittákn, tákn eða myndur,
- tvöfalda númeraröð: raðnúmer Bandalagsleyfisins, staðfests endurrits þess eða ökumannsvottorðs, ásamt útgáfunúmeri í hverju tilviki,
- öryggisbakgrunn með fingerðu, prentuðu bakgrunnsmyndum og regnbogaprentun.

II. VIÐAUKI

Fyrirmynd að Bandalagsleyfi

EVRÓPUBANDALAGIÐ

a)

*(Pantone ljósblár sellulósapappír, hið minnsta 100 g/m², snið: DIN A4)**(Fyrsta síða leyfisins)**(Texti á opinberu tungumáli/tungumálum aðildarríkisins sem gefur leyfið út)*

Auðkennisstafrir aðildarríkisins ⁽¹⁾ sem gefur leyfið út

Heiti lögbærs yfirvalds eða stofnunar

LEYFI NR. ...

(eða)

STAÐFEST, RÉTT ENDURRIT NR.

fyrir vöruflutninga á vegum milli landa gegn gjaldi

Þetta leyfi heimilar ⁽²⁾

.....

.....

að stunda vöruflutninga á vegum milli landa gegn gjaldi á hvaða leið sem er, á ferðum eða hlutum ferða sem farnir eru gegn gjaldi á yfirráðasvæði Bandalagsins eins og mælt er fyrir um í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1072/2009 frá 21. október 2009 um sameiginlegar reglur um aðgang að mörkuðum fyrir farmflutninga á vegum milli landa, og í samræmi við almenn ákvæði þessa leyfis

Sérstakar athugasemdir:	
Þetta leyfi gildir frá	til
Gefið út í	hinn
..... ⁽³⁾	

⁽¹⁾ Auðkennisstafrir aðildarríkjanna eru: (B) Belgía, (BG) Búlgaría, (CZ) Tékkland, (DK) Danmörk, (D) Þýskaland, (EST) Eistland, (IRL) Írland, (GR) Grikkland, (E) Spánn, (F) Frakkland, (I) Ítalía, (CY) Kýpur, (LV) Lettland, (LT) Litháen, (L) Lúxemborg, (H) Ungverjaland, (MT) Malta, (NL) Holland, (A) Austurríki, (PL) Pólland, (P) Portúgal, (RO) Rúmenía, (SLO) Slóvenía, (SK) Slóvakía, (FIN) Finnland, (S) Svíþjóð, (UK) Breska konungsríkið.

⁽²⁾ Nafn eða firmaheiti og fullt heimilisfang farmflytjandans.

⁽³⁾ Undirskrift og stimpill lögbærs yfirvalds eða stofnunar sem gefur leyfið út.

b)

*(Önnur síða leyfisins)**(Texti á opinberu tungumáli/tungumálum aðildarríkisins sem gefur leyfið út)***ALMENN ÁKVÆÐI**

Þetta leyfi er gefið út samkvæmt reglugerð (EB) . 1072/2009.

Það veitir leyfishafa rétt til að stunda vöruflutninga á vegum milli landa gegn gjaldi á hvaða leið sem er á ferðum eða hlutum ferða sem eru farnir á yfirráðasvæði Bandalagsins og, eftir atvikum, með skilyrðum sem mælt er fyrir í leyfin

- þar sem brottfararstaður og komustaður eru hvor í sínu aðildarríkinu, hvort sem farið er í gegnum eitt eða fleir aðildarríki eða þriðju lönd,
- frá aðildarríki til þriðja lands eða öfugt, hvort sem farið er í gegnum eitt eða fleiri aðildarríki eða þriðju lönd
- ferð með ökutæki milli þriðju landa þar sem farið er í gegnum yfirráðasvæði eins eða fleiri aðildarríkja

og ferðir án farms í tengslum við slíkan flutning

Ef um er að ræða flutning frá aðildarríki til þriðja lands eða öfugt gildir þetta leyfi á þeim hluta ferðarinnar sem er farinn utan yfirráðasvæðis Bandalagsins. Það gildir í því aðildarríki þar sem fermt er eða affermt en einungis að lokið hafi verið við nauðsynlega samninga milli Bandalagsins og hlutaðeigandi þriðja lands í samræmi við reglugerð (EB) nr. 1072/2009.

Leyfið er bundið við leyfishafa og er ekki framseljanleg

Lögbært yfirvald í aðildarríkinu, þar sem leyfið er gefið út, getur afturkallað það, s.s. ef flutningafyrirtæ

- uppfyllir ekki öll skilyrði um notkun leyfisins
- hefur veitt rangar upplýsingar að því er varðar gögn sem eru nauðsynleg vegna útgáfu leyfisins eða framlengingar á því.

Frumrit leyfisins skal geymt hjá farmflytjandanu

Staðfest endurrit skal geymt í ökutækinu⁽¹⁵⁾. Þegar um er að ræða samtengd ökutæki skal það fylgja vélknúna ökutækinu. Það gildir fyrir samtengd ökutæki jafnvel þótt eftirvagn eða festivagninn sé hvorki skráður á nafn leyfishafa né hann hafi akstursleyfi fyrir honum eða vagninn skráður eða með akstursleyfi í öðru aðildarrík

Framvísa verður leyfinu að beiðni viðurkennds eftirlitsmanns

Handhafinn verður að fara að gildandi lögum og stjórnsýslufyrirmælum á yfirráðasvæði hvers aðildarríkis, einkum þeim er varða flutninga og umferð

⁽¹⁵⁾ „Ökutæki“ er vélknúð ökutæki, skráð í aðildarríki, eða samtengt ökutæki þar sem a.m.k. vélknúna ökutækið er skráð í aðildarríki og eingöngu notað til vöruflutninga.

III. VIÐAUKI

Fyrirmynd að ökumannsvottorði

EVRÓPUBANDALAGIÐ

a)

(Pantone bleikur sellulósapappír, hið minnsta 100 g/m², snið: DIN A4)

(Fyrsta síða vottorðsins)

(Texti á opinberu tungumáli/tungumálum aðildarríkisins sem gefur vottorðið út)

Auðkennisstafir aðildarríkisins ⁽¹⁾ sem gefur vottorðið út	Heiti lögbærs yfirvalds eða stofnunar
---	---------------------------------------

ÖKUMANNSVOTTORÐ NR....

fyrir vöruflutninga á vegum gegn gjaldi samkvæmt Bandalagsleyfi

(Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1072/2009 frá 21. október 2009 um sameiginlegar reglur um aðgang að mörkuðum fyrir farmflutninga á vegum milli landa)

Þetta vottorð staðfestir á grundvelli skjalanna sem eru lögð fram af:.....
.....⁽²⁾

að ökumaðurinn:

Kenninafn og eiginnafn:	
Fæðingardagur og ár	Ríkisfang
Gerð og númer persónuskilríkja:	
Útgáfudagur:	Útgáfustaður
Númer ökuskírteinis	
Útgáfudagur:	Útgáfustaður
Almannatrygginganúmer	

er ráðinn í samræmi við lög og stjórnsýslufyrirmæli og, ef við á, kjarasamninga í samræmi við gildandi reglur í eftirfarandi aðildarríki um ráðningarskilmála og starfsþjálfun ökumanna í því aðildarríki til að annast flutninga á vegum þar.

.....⁽³⁾Sérstakar athugasemdir:.....
.....

Þetta vottorð gildir frá	til
Gefið út í	hinn
..... ⁽⁴⁾	

(1) Auðkennisstafir aðildarríkanna eru: (B) Belgía, (BG) Búlgaría, (CZ) Tékkland, (DK) Danmörk, (D) Þýskaland, (E) Eistland, (IRL) Írland, (GR) Grikkland, (E) Spánn, (F) Frakkland, (I) Ítalía, (CY) Kýpur, (LV) Lettland, (LT) Litháen, (L) Lúxemborg, (H) Ungverjaland, (MT) Malta, (NL) Holland, (A) Austurríki, (PL) Pólland, (P) Portúgal, (RO) Rúmenía, (SLO) Slóvenía, (SK) Slóvakía, (FIN) Finnland, (S) Svíþjóð, (UK) Breska konungsríkið.

(2) Nafn eða firmaheiti og fullt heimilisfang farmflytjandans.

(3) Heiti aðildarríkisins þar sem farmflytjandinn hefur staðfestu.

(4) Undirskrift og stimpill lögbærs yfirvalds eða stofnunar sem gefur leyfið út.

b)

*(Önnur síða vottorðsins)**(Texti á opinberu tungumáli/tungumálum aðildarríkisins sem gefur vottorðið út)***ALMENN ÁKVÆÐI**

Þetta vottorð er gefið út samkvæmt reglugerð (EB) n . 1072/2009.

Það er staðfesting á því að ökumaðurinn sem er nafngreindur þar sé ráðinn í samræmi við lög og stjórnsýslufyrirmæli og, ef við á, kjarasamninga í samræmi við gildandi reglur aðildarríkisins, sem er nafngreint í vottorðinu, um ráðningarskilmála og starfsþjálfun ökumanna í því aðildarríki til að annast flutninga á vegum þa .

Ökumannsvottorðið skal tilheyra farmflytjandanum sem afhendir það ökumanninum sem er nafngreindur í leyfinu þegar sá ökumaður ekur ökutæki⁽¹⁶⁾ í flutningum samkvæmt Bandalagsleyfi sem er gefið út fyrir það flutningafyrirt ki. Óheimilt er að framselja ökumannsvottorðið til annars manns. Ökumannsvottorð gildir einungis svo framarlega sem skilyrðin fyrir útgáfu þess eru uppfyllt og farmflytjandanum ber skylda til að skila því til yfirvaldanna sem gáfu þau út jafnskjótt og þau skilyrði eru ekki lengur uppfyllt.

Lögbært yfirvald í aðildarríkinu, þar sem leyfið er gefið út, getur afturkallað það, einkum ef handh

- hefur ekki virt öll skilyrði um notkun vottorðsins,
- hefur veitt rangar upplýsingar að því er varðar nauðsynleg gögn vegna útgáfu eða framlengingar á vottorðinu.

Staðfest, rétt endurrit af vottorðinu skal geymt hjá farmflytjandanum

Frumrit vottorðsins skal geymt í ökutækinu og skal ökumaður framvísa því hvenær sem viðurkenndur eftirlitsmaður krefst þess.

⁽¹⁶⁾ „Ökutæki“: vélknúð ökutæki, skráð í aðildarríki, eða samtengt ökutæki þar sem a.m.k. vélknúna ökutækið er skráð í aðildarríki og eingöngu notað til vöruflutninga.

IV. VIÐAUKI

Samsvörunartafla

Reglugerð (EBE) nr. 881/92	Reglugerð (EBE) nr. 3118/93	Tilskipun 2006/94/EB	Þessi reglugerð
1. mgr. 1. gr.			1. mgr. 1. gr.
2. mgr. 1. gr.			2. mgr. 1. gr.
3. mgr. 1. gr.			3. mgr. 1. gr.
II. viðauki		1. og 2. mgr. 1. gr., I. viðauki; 2. gr.	5. mgr. 1. gr.
		2. gr.	6. mgr. 1. gr.
2. gr.			2. gr.
1. mgr. 3. gr.			3. gr.
2. mgr. 3. gr.			1. mgr. 4. gr.
3. mgr. 3. gr.			1. mgr. 5. gr.
4. gr.			
1. mgr. 5. gr.			2. mgr. 4. gr.
2. mgr. 5. gr.			3. mgr. 4. gr.
3. mgr. 5. gr.			4. mgr. 4. gr.
			5. mgr. 4. gr.
4. mgr. 5. gr., I. viðauki			6. mgr. 4. gr.
5. mgr. 5. gr.			2. mgr. 4. gr.
1. mgr. 6. gr.			2. mgr. 5. gr.
2. mgr. 6. gr.			2. mgr. 5. gr.
3. mgr. 6. gr.			3. mgr. 5. gr.
4. mgr. 6. gr.			6. mgr. 5. gr.
5. mgr. 6. gr.			7. mgr. 5. gr.
7. gr.			6. gr.
1. mgr. 8. gr.			1. mgr. 7. gr.
2. mgr. 8. gr.			2. mgr. 7. gr.
3. mgr. 8. gr.			1. mgr. 12. gr.
4. mgr. 8. gr.			2. mgr. 12. gr.
1. og 2. mgr. 9. gr.			6. mgr. 12. gr.
	1. mgr. 1. gr.		1. mgr. 8. gr.
	2. mgr. 1. gr.		5. mgr. 8. gr.
	3. og 4. mgr. 1. gr.		6. mgr. 8. gr.
	2. gr.		
	3. gr.		
	4. gr.		
	5. gr.		
	1. mgr. 6. gr.		1. mgr. 9. gr.
	2. mgr. 6. gr.		
3. mgr. 6. gr.		2. mgr. 9. gr.	
4. mgr. 6. gr.			
7. gr.		10. gr.	

Reglugerð (EBE) nr. 881/92	Reglugerð (EBE) nr. 3118/93	Tilskipun 2006/94/EB	Þessi reglugerð
10. gr.			1. mgr. 17. gr.
1. mgr. 11. gr.	1. mgr. 8. gr.		11. gr.
2. mgr. 11. gr.			1. mgr. 13. gr.
3. mgr. 11. gr.			4. mgr. 12. gr.
11. gr. a			
	2. og 3. mgr. 8. gr.		2. mgr. 13. gr.
	Fyrsta og þriðja undirgrein 4. mgr. 8. gr.		
	Önnur undirgrein 4. mgr. 8. gr.		4. mgr. 12. gr.
	Fjórða og fimmta undirgrein 4. mgr. 8. gr.		5. mgr. 12. gr.
	9. gr.		3. mgr. 13. gr.
12. gr.			18. gr.
13. gr.			
14. gr.	10. gr.		
	11. gr.		
15. gr.	12. gr.	4. gr.	19. gr.
		3. gr.	
		5. gr.	
		II. viðauki, III. viðauki	
I. viðauki			II. viðauki
III. viðauki			III. viðauki
	I. viðauki		
	II. viðauki		
	III. viðauki		
	IV. viðauki		